

Since the events following the March 11th 2011 tragedy, many people across Japan and the rest of the world know the name Fukushima very well but for all the wrong reasons. For them, those who have never visited Fukushima, the name brings thoughts of a desolate land devoid of a future. But the residents of Fukushima know differently. They know that this is a land of spectacular beauty with a proud history; where hard work and determination are what will decide its future. Inspired by their resolve, we are grateful to once again have the opportunity to share with you more images from this wondrous land that we know so well. Because... **This is Fukushima.**

2011年3月11日。地震や、その後のいろいろな出来事を通じて、日本全国や世界の人々が「福島」の名を知るようになりました。しかし、そのほんとうの姿が正しく伝わったわけではありません。福島を訪れたことがない人は、「福島」と聞くと、未来のない、荒れ果てた土地をイメージするかもしれません。しかし、福島の人たちは、そうは思っていない。輝かしい歴史を誇り、素晴らしい自然の美しさに恵まれた地であることを知っているからです。福島の未来は、私たちがどれだけ強い信念を持ち、力を合わせていけるかにかかっています。福島に生きる人たちの固い決意に動かされて、私たちがよく知っている、この美しい地の画像を、今年もまたお届けすることができることをうれしく思います。これこそが、「本当の」福島なのです。

**Supported by:** 協力:

**Oli King**

London, England

**Paul Sprigg**

ポール スプリッグ

**Henare Akurangi**

ヘナレ アクランギ

**Henrik & Barbara**

Westerlin Denmark

**Graham Chave & Marc Ward**

Nexus Translations (t-nex.jp)

**Edwin Eikaiwa**

エドウィン英会話

**週刊郡山**

ザ・ウィークリー

**Mitch Masden**

ミッチ マズデン

**Brit's 英会話**

brits.iwaki@gmail.com

**Yohei Watanabe**

渡辺洋平

**James Robertson**

Katie Perez

**Fukushima Akabeko  
Hash House Harriers**

**Yuko Saito**  
斉藤 祐子

**Debra Ozema  
Lawson, Canada**

**Yukiko Sato**  
佐藤 有希子

**Noriko Wahei**  
洞井典子

**Sujoy Gupta**

**Sharma Nanna**  
Mana's Group 株式会社

知子・マズデン  
英会話のウィルソン

義理の母のことを祈っています。  
森田美和子

**Klaus Marine Ltd.**  
Toronto, Canada

**Kevin Mackel**  
ケビン・マコー

**Chandan Clough**  
チャンダン・クロフ

**Beatrice Dunlevy**  
ビートリス・ダンレビー

Milli Nath-Chowdhury  
ミリー・ナス・チョウドリー

Katie Kear  
ケイティ・キア

Kezumie Weekley  
ケズミー・ウイークリー

Kimberly Clarke  
キンバリー・クラーク

Taisei Elementary School  
大成小学校

Tom Wild  
トム・ウィルド

Ward de Porter  
ワード・デ・ポーター

Chloë Wooding  
クロイ・ウディン

Morgan Jones  
モルガン・ジョンス

Merran Eby  
メラン・イービ

Finally Friday Fukov  
Hash House Harriers

Phillip Duncan  
フィリップ・ダンカン

He Min

KEIKO音楽教室  
Keiko-Piano.com

Marcus Mann  
マーカス マン

Shinji Inoue  
井上信次

Dr. Michael Braz  
Statesboro, Georgia

Sushigen  
寿司源

John Dombeck  
ジョン・ドンベック

Charlie Chasen  
Atlanta, Georgia

Jonathan Abrams  
New York

Don Jalapeños  
Mexican Restaurant

Joost Kralt  
ヨースト・クラルト

Thaedra Brondum  
セードラブロンダム

三浦咲夏  
三浦柚夏

William Vosburgh  
ウィリアム・ヴォスパー

Niramon Yasinthorn  
Bangkok Thailand

Matt & Loretta Trabout  
Vancouver, Canada

Paulette Nash  
ポーレット・ナシュ

Sorayuri  
そらゆり

Sasebo/Fukuoka  
Hash House Harriers

Mariko Mita  
三田真理子

Julia Montajes

Christian LaPierre  
クリスチャン・ラピエール

Mike Faas  
マイク・フェス

Elizabeth  
Brinley

Samurai Hash  
House Harriers

Iwakuni White Snake  
Hash House Harriers

Alan Nel  
Guernsey

Korea-Japan  
Inter Hash

Several Anonymous Donors  
匿名の提供者

平成28  
2016

**This is Fukushima**  
これが福島です





**Winter garden scene in Tsuchiya onsen** - A beautiful winter scene from one of the many hotels in the Tsuchiyu onsen district of Fukushima City. Located at the foot of the beautiful Mt. Azuma, by the clear waters of the Arakawa, this popular hot spring area is surrounded by mountains. This area is a treasure trove of natural beauty throughout the four seasons. With a long history and rich natural resources, it is a popular destination for travelers year-round.

福島市土湯温泉の冬庭の景色 - 多くの旅館が立ち並ぶ、福島市土湯温泉。その旅館の一つで撮影された、美しい冬景色の写真である。秀峰吾妻山の麓に位置し、荒川の澄んだ水によって育まれた土湯地区は、四季折々の豊かな自然の美しさが人気の、山間の温泉街である。長い歴史と豊かな自然を求める観光客が一年を通じて訪れる。

January Enero Janvier Januari Kohi-tātea

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
27	28	29	30	31	<b>1</b> 元日	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>11</b> 成人の日	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>
<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>
<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>
<b>31</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>



睦月



**Tadami Yuki Matsuri** - It is the biggest snow festival in Fukushima Prefecture. This 2-day snow festival in the Minami-Aizu region is held each year during the 2nd weekend of February. The winter scenery of Tadami is wondrously animated with enormous snow sculptures and a fireworks competition in the snow. There are many events to enjoy at the festival, which attracts thousands of visitors despite the cold temperatures of the middle of winter.

只見ふるさとの雪まつり(南会津) - 福島県最大の雪まつり。二日間にわたって繰り広げられるこの南会津の雪まつりは、毎年二月第二週の週末に開催される。巨大な雪像が作られ、花火大会が雪の中で繰り広げられると、只見の冬景色はにわかには活気づく。雪まつりではさまざまなイベントが開催され、厳寒の時期にもかかわらず、数千人にのぼる見物客が詰めかける。

February Febrero Février Februari Hui-tanguru

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11 建国記念の日	12	13
14 Valentine's Day	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	1	2	3	4	5





**Abukuma-do: The Fukushima Limestone Caverns** - These well-known limestone caves are located northeast of the city of Tamura. This cave was discovered on August 15, 1969, and was originally named Kamayama Shonyu-do. It was designated a natural heritage of the town on February 7, 1971 and renamed Abukuma-do on June 1, 1973. Visitors can traverse a 600-metre-long path inside the cave as well as a 120-metre-long exploration course to view the stalactites and stalagmites. Each stalactite has taken more than eighty million years to form.

あぶくま洞ー福島の鍾乳洞 - この有名な鍾乳洞は、田村市北東に位置している。1969年8月15日に発見された当時は釜山鍾乳洞と呼ばれていた。1971年2月7日、滝根町（現：田村市）の名勝に指定され、1973年6月1日にあぶくま洞と改称された。洞窟内部600メートルの見学ルートに加えて120メートルの探検コースがあり、鍾乳石や石筍を見ることができる。鍾乳石が形成されるには、実に800万年以上の年月を要する。

March Marzo Mars Maart Poutū-te-rangi

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
28	29	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21 春分の日	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2



弥生





**The Sakura Walkway of Kitakata City** - About 1,000 weeping cherry trees line a walkway over a distance of about 3 kilometers in Kitakata city. The walkway constitutes part of what used to be Japanese National Railways' Nicchu Line which became defunct in 1984. It is a popular spot for railway buffs who enjoy taking photographs with a steam locomotive that used to run on the line which is on public display nearby. The Fukushima-Minpo, one of the main regional newspapers, chose the path as one of the 50 recommended walkways in all of Fukushima prefecture.

喜多方市 遊歩道の桜 - 喜多方市には、約3キロメートルにわたり1000本ほどの枝垂れ桜が並ぶ遊歩道がある。この遊歩道は、1984年に廃線となった旧国鉄日中線の跡地である。かつてこの道を走っていた蒸気機関車が近くに展示されており、鉄道マニアたちが写真を撮りによく訪れる。有力地元紙「福島民報」が選定した福島県遊歩道50選の一つ。

April      Abril      Avril      April      Paenga-whāwhā

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



卯月

昭和の日

Photo By: Fukushima Prefecture Tourism & Local Products Association  
 写真家: 福島県観光物産交流協会





**D-51 Steam Locomotive** - The Class D51 is a type of 2-8-2 steam locomotive built by the Japanese Government Railways (JGR), the Japanese National Railways (JNR), and various manufacturers from 1936 to 1945. The Class D51 is popularly called "Deigoichi" in Japanese. Over 170 Class D51 locomotives have been preserved in Japan. D51 498 has been restored by JR East and hauls special event trains on JR East lines.

D51形蒸気機関車の白黒写真 - D51形蒸気機関車は、鉄道省、日本国有鉄道および多くの製造業者が1936年から1945年にかけて製造した、軸配置2-8-2の蒸気機関車である。D51形は「デゴイチ」とも呼ばれる。現在、170台強のD51形機関車が保存されている。JR東日本が復元したD51 498は、JR東日本各線で今なお特別列車を牽引している。

May                      Mayo                      Mai                      Mei                      Haratua

Sun 日                      Mon 月                      Tue 火                      Wed 水                      Thu 木                      Fri 金                      Sat 土

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b> みどりの日	<b>4</b> こどもの日	<b>5</b> 振替休日	<b>6</b>	<b>7</b>
<b>8</b> Mother's Day	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>
<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>
<b>29</b>	<b>30</b>	<b>31</b>	1	2	3	4



白  
皁  
月

Photo By: Alessandro Moran  
写真家: アレサンドロ・モラン





**The Tranquil Waters of Lake Inawashiro** - Lake Inawashiro is the fourth-largest lake in Japan, located in the center of Fukushima Prefecture. It is also known as the 'Heavenly Mirror Lake'. The lake water is an important source for irrigation in the western Aizu region of the prefecture. An irrigation canal was completed during the Edo period and another in 1882. A third canal completed in 1915 supplies the city of Kōriyama with drinking and industrial water. The water also supplies a number of hydroelectric power plants. The lake is an important tourist and leisure attraction.

猪苗代湖でのボート遊び - 福島県中部に位置し、日本第四位の面積を誇る猪苗代湖は、「天鏡湖」の異名を持つ。湖の水は、福島県西会津地域の灌漑を支えている。最初の灌漑用水路は江戸時代に完成し、1882年にはもう一つの水路が作られた。第三の水路は1915年に完成し、郡山市に飲用水や工業用水を供給している。湖はまた、多くの水力発電所に動力を供給している。レジャーに訪れる観光客も多い。

June                  Junio                  Juin                  Juni                  Pipiri

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19 Father's Day	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2



水無月

Photo By: Benjamin Griffiths  
 写真家: ベンジャミン・グリフィス





**Tōhoku Rokkonsai: Waraji Matsuri in Fukushima City**- The two days of Fukushima City's Waraji Matsuri (Straw Sandal Festival) are filled with various waraji-themed events including large parades, waraji races, dances, and more. The exciting, powerful festival helps the people of Fukushima get through the summer heat. The parade features participants carrying a huge waraji - a two ton, 12-meter length sandal made of straw ropes - to the Ashio Shrine for dedication and to pray for strong, healthy legs.

福島市 わらじまつり - 福島市で二日間に渡り繰り広げられるわらじまつりは、わらじおどり、わらじレース、ダンスなど、わらじにまつわるさまざまなイベントが目白押し。祭りの活気を分かち合い、福島の人々は夏の酷暑を乗り切る。わらじおどりの参加者は、わらの綱で作られた、重さ2トン、12メートルの大きなわらじを運び、足尾神社に奉納して健脚を祈願する。

July	Julio	Juillet	Juli	Hōngongoi		
Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18 海の日	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6



文月







**National Hula Koshien in Iwaki** - The National Hula Dance Koshien competition is held annually at the Performing Arts Center in Iwaki City. It features teams of high school participants from all across Japan dancing to the sound of ukuleles and drums. Iwaki became famous for hula dancing after a Hawaiian-themed spa resort was built in 1966 to help revive the city's fortunes after the closing of a local coal mine.

フラ甲子園(男女出場) - 全国フラダンス甲子園は、毎年いわき市のいわきアリオスで開催されている。この大会では、ウクレレやドラムの音に合わせて踊る全国の高校生ダンスチームがフラを披露する。ハワイをテーマにした温泉レジャー施設が1966年に開業したのを機に、いわき市はフラダンスの聖地となり、炭鉱閉鎖後の町おこしに一役買った。

August Agosto Août Augustus Here-turi-kōkā

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11 山の日	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3



葉月

Photo By: Honda Satomi  
写真家: 本田さとみ





**The Minamisoma Clean-Up Volunteers** - The March 11, 2011 disaster affected most of Tōhoku and the damage was felt severely in Fukushima. Particularly on the Pacific coast where the multiple tsunami waves exceeded heights of 21 meters and traveled several kilometers inland. More than 4 years after the disaster, the cleanup work still continues. The Minamisoma City Volunteer Activity Centre organizes monthly events where Japanese and foreign residents work together to help restore the affected communities.

小高地区の清掃を行う外国人ボランティア - 2011年3月11日、東北一帯が災害に見舞われ、福島は特に深刻であった。太平洋岸では、押し寄せる津波の高さは21メートルを越え、内陸数キロメートルにまで達した。災害から4年強が経つが、清掃作業は今でも続けられている。南相馬市ボランティア活動センターは、地域の日本人や外国人が力を合わせて被災地の復興を支援することを目的としたイベントを毎月開催している。

September    Septiembre    Septiembre    September    Mahuru

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19 敬老の日	20	21	22 秋分の日	23	24
25	26	27	28	29	30	1



Photo By: Sarah Jones  
写真家: サラ・ジョンズ



**Shiokawa Balloon Festival at night** - The annual Shiokawa Hot-air Balloon Festival, held in October each year, attracts around 30 hot air balloon teams from around the world. Over the course of this 2-day event, the many teams compete in different tests of balloon piloting skills. Beginning very early in the morning, the teams even offer tethered rides to the first 100 visitors. In the evening, there is a beautiful Balloon Night Glow event and fireworks display.

夜の塩川バルーンフェスティバル - 毎年10月に行われる塩川バルーンフェスティバルには、世界中から約30の熱気球チームが集う。この2日間のイベントでは、多くのチームが熱気球を操るさまざまなスキルを競う。早朝には、先着100名限定で出場チームによる体験気球が行われる。夕方には、美しい「バルーンナイトグロー」や花火が目を楽しませてくれる。

October    Octubre    Octubre    Oktober    Whiringa-ā-nuku

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10 体育の日	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5



神無月





**The Fall Colours of Mt. Minowa**- Fukushima is a popular destination for day hikers and trekkers. There are many beautiful mountain trails to be found throughout the prefecture. The landscape is particularly beautiful in the spring and fall seasons when the colors of nature are at their most vibrant.

箕輪山の紅葉(福島市南東、安達太良連邦) - 福島では、日帰りハイキングやトレッキングが人気を集めている。福島には全県にわたり美しい山道がある。春や秋に、自然の色づきが鮮やかになると、とりわけ見事な風景を楽しむことができる。

November    Noviembre    Novembre    November    Whiringa-ā-rangi

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
30	31	1	2	3 文化の日	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23 勤労感謝の日	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3



霜月

Photo By: Xu Quanyi  
写真家: 徐銓軼





A Winter Festival at Tsurugajō - Close to 10,000 locally-made candles are placed around the castle grounds to make a beautiful nighttime display.

鶴ヶ城冬まつり - 会津若松の鶴ヶ城で行われる会津絵ろうそくまつり。地元で作られた10000本近くのろうそくが城の敷地に置かれ、美しい夜景を演出する。

December    Diciembre    Décembre    December    Hakihea

Sun 日	Mon 月	Tue 火	Wed 水	Thu 木	Fri 金	Sat 土
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23 天皇誕生日	24
25 Christmas	26 Boxing Day	27	28	29	30	31



Photo By: John Dombeck  
写真家: ジョン・ドンベック



(制作) Created by: Paul Sprigg ポール・スプリッグ • Henare Akurangi ヘナレ・アクランギ • Ryan McDonald ライアン・マクドナルド  
Joost Kralt ヨースト・クラルト • Kevin Mackel ケビン・マコー • Mitch Masden ミッチ・マズデン • Kris Draws クリス・ドロー

連絡先 Contact: [www.ThisIsFukushima.org](http://www.ThisIsFukushima.org) [ThisIsFukushima@gmail.com](mailto:ThisIsFukushima@gmail.com) 日本語でOKです。

 Saito Yoshieki  
齋藤 義益

**People without whom this calendar would not have been possible:**  
このカレンダーは、以下のみなさまのおかげで製作できました：

Margaret Price  
Aizuwakamatsu Intl Assoc

Graham Chave  
& Marc Ward  
Nexus Translations  
(t-nex.jp)

Fukushima Prefecture Tourism  
& Local Products Association  
福島県観光物産交流協会

Save Minamisoma Project  
[www.saveminamisoma.org](http://www.saveminamisoma.org)

William Vosburgh  
ウィリアム・ヴォスパー

[www.Japan-Guide.com](http://www.Japan-Guide.com)

Yohei Watanabe  
渡辺洋平

JETAA Toronto  
[www.jetaatoronto.ca](http://www.jetaatoronto.ca)

FuJET  
[www.FuJET.org](http://www.FuJET.org)

Michelle Spezzacatena  
ミシェル スペザカテナ

⑬ (top left)  
**The Summer Festa** is popular annual festival held in Kōriyama City's Kaiseizan Park that features elements of Oktoberfest, complete with an authentic German band, but in July! There are food stands with sauerkraut and sausages, bouncy slides for children, festival games and non-stop musical entertainment throughout the event. Each evening of this 5-day event ends with a fireworks display.  
7月のサマーフェスタ - 郡山市の開成山公園で開催される毎年恒例の祭りで人気を集めている。このサマーフェスタはオクトーバーフェストの郡山版で、正真正銘のドイツの楽団が音楽を披露するが、開催はあくまで7月である。ザワークラフトやソーセージの屋台、子供用の滑り台、縁日が並び、音楽イベントが期間中休みなく続く。5日間の期間中は毎晩花火が打ち上げられる。  
Kōriyama City Tourism Division  
郡山市観光課

⑭ (top right)  
**Kōriyama's Uneme Matsuri** is the city's largest annual festival and is held in early August on Kōriyama's main street near the station. This festival features a dancing parade of thousands of participants in colourful costumes. The festival originated from a legend of a uneme (court lady) in the 8th century. This legend has been passed down in Kōriyama over generations.  
祭りの面をかぶった群衆であふれる駅前 - 8月上旬、毎年恒例の郡山市の祭りが駅近くの大通りで盛大に催される。祭りの目玉は、色とりどりの衣装に身を包んだ多くの参加者による踊り流し。8世紀のうねめ(朝廷の女官)にまつわる伝承に由来する。この伝承は、幾世代にもわたり郡山で語り継がれてきた。  
Joshua Tweedy  
ジョシュア・トウイーデー

⑮ (bottom right)  
**The Nihonmatsu Fighting Floats Festival** is the 350+ year old festival of the Suwa shrine in the Harimichi area of Nihonmatsu City. Men ranging in age from mid-teens to mid-thirties form seven groups, each of which boasts a majestic dashi (float) which they crash into the others. The ritual began a long time ago when there had been a series of crop failures and a plague outbreak. Dashi decorated with dolls and sacred kagura dances were offered to the local deity to plead for an end to the misfortune.  
二本松 針道のあばれ山車 - 二本松市針道の諏訪神社で行われる、350年以上の歴史を誇る祭り。10代半ばから30代半ばの男たちが7つの集団に分かれ、それぞれが大きな山車を担いでぶつかり合う。この儀式は、かつて不作や疫病が続いた時代に始まった。山車は人形で飾られ、災厄の終わりを祈願する神楽が氏神に奉納される。  
Fukushima Prefecture Tourism & Local Products Association  
福島県観光物産交流協会

⑯ (bottom left)  
**The Japan Cat Network** is an animal welfare group that cares for animals. In particular, many of which were abandoned during the haste to evacuate disaster-affected areas of Fukushima. Starting from only a couple of weeks after the 2011 incident, the JCN have made frequent visits into the exclusion zone to rescue animals. They provide medical care, fostering, and even adoption services where possible to help provide the rescued animals with new homes.  
ジャパン・キャット・ネットワーク - 動物保護団体ジャパン・キャット・ネットワークは、2011年3月11日に福島の被災地から急いで避難する時に見捨てられた多くの動物を保護している。早くも地震の数週間後から、ジャパン・キャット・ネットワークは立入禁止地域を何度も訪れ、動物を救出していた。医療ケアの提供や養育のほか、救出された動物を新しい家庭に引き取ってもらう里親探しも可能な範囲で行っている。  
[www.JapanCatNetwork.org](http://www.JapanCatNetwork.org)

**Cover photo:**  
**Tsuruga Castle** was built in 1384 and changed hands many times between the different rulers of the Aizu region. It was destroyed after the Boshin War of 1868, a rebellion against the newly formed Meiji government, which had taken over control from the Tokugawa shogun and put an end to Japan's feudal era. Tsuruga Castle was one of the last strongholds of samurai loyal to the shogunate. Tsuruga Castle is surrounded by Tsuruga Castle Park, which is rather impressive. The park has well-tended lawns and cherry trees, which are particularly attractive when they are in bloom around mid-April.  
[www.Japan-Guide.com](http://www.Japan-Guide.com)

表紙の写真 - 花見シーズンの鶴ヶ城  
鶴ヶ城は1384年に建立されて以来、会津を制した多くの武将の手に渡った。1868年、徳川将軍から権力の移譲を受け、日本の封建時代を終焉に導いた明治新政府と反対勢力との間で戊辰戦争が起こり、その後鶴ヶ城は取り壊された。鶴ヶ城は、徳川家に忠誠を誓った侍たちの最後の砦の一つである。鶴ヶ城の周りには、鶴ヶ城公園のすばらしい景色が広がっている。公園には、手入れの行きとどいた芝生や桜の木々が見られ、4月中頃に桜が満開になる時期は、とりわけ見ごたえがある。  
[www.Japan-Guide.com](http://www.Japan-Guide.com)